

Labelling Food

ETICHETTATURA E CODIFICA
LABELLING AND CODING



Indice - Contents

- 3 Uno sguardo al mondo alimentare -
An overview on the pet world
- 4 Di che imballo sei? -
What packaging are you keen on?
- 5 La scelta di Etipack -
Why Etipack

- 6 Conserve alimentari -
Food Preserves

- 10 Cavallotti su sacchetti di pasta -
Carton Headers on Pouches of Pasta

- 13 Etichettatura vaschette -
Labelling of Plastic Trays

- 17 Inserimento gadget -
Gadget Feeding and Inserting

- 20 Disimpilatore e alimentatore vaschette -
Denesting and Feeding of Trays



BEST BY: 8/2013
BATCH: 13411



INGREDIENTS: BEECHWOOD SMOKED DRY CURED IRISH BACON (51%), ONION, LLEWELLYN'S BALSAMIC CIDER VINEGAR, STRONG BLACK COFFEE, MAPLE SYRUP, RAW CANE SUGAR, GARLIC, SPICES. SERVE AT ROOM TEMPERATURE. ONCE OPENED, KEEP CHILLED FOR UP TO 10 DAYS (IF YOU CAN!) MIN. WEIGHT 180G. WWW.HICKS.IE REAR 15A, GEORGE'S ST UPPER, DÚN LAOGHAIRE, CO. DUBLIN.

NUTRITIONAL INFORMATION:	PER 20G
ENERGY KJ	236
ENERGY KCAL	56
PROTEIN	3.24G
FAT	3.56G
SATURATED FAT	1.17G
CARBOHYDRATES	2.62G
SUGAR	2.21G
SODIUM	197.88MG
EQUIVALENT AS SALT	0.49G
FIBRE	0.14G

Uno sguardo al mondo alimentare

An overview on the food world

Se guardiamo al mondo alimentare e alla molteplicità dei suoi prodotti, risultano immediatamente evidenti 2 caratteristiche: una **grande varietà** di soluzioni di imballaggio utilizzate e l'elevato **dinamismo** in termini di sviluppo e creatività.

Queste caratteristiche sono in relazione alle dinamiche di un mercato, quello alimentare, continuamente sollecitato dall'immissione di nuovi prodotti che devono essere **differenziati** e **richieste** di soluzioni ad elevato contenuto di servizio da parte dei consumatori, in particolare per quello che riguarda gli imballi primari e secondari.

Imprescindibile strumento di marketing, il packaging continua ad avere un ruolo fondamentale nel preservare qualità e sicurezza degli alimenti e come tale soggetto ad una rigida regolamentazione a livello comunitario (Regolamento europeo 1169/2011).

L'etichettatura e l'identificazione sono lo strumento più importante per comunicare con il consumatore, la rete distributiva e le autorità competenti, in un legame inscindibile tra gli adempimenti di legge da parte delle aziende produttrici da un lato, e strategie comunicative sempre più sofisticate dall'altro.

If we consider the food world and its manifold products two main noticeable features stand out: a great **variety** of packaging solutions and high **dynamism** in terms of development and creativity.

These characteristics are related to the dynamics of a market, the food one, continuously prompted by the introduction of new products that must be **differentiated** and **requests** for solutions with high service content by consumers, in particular as far as primary and secondary packaging.

An essential marketing tool, packaging continues to play a key role in preserving food quality and safety and as such subject to strict regulations at the community level (European Regulation 1169/2011).

Labelling and identification are the most important tools for communicating with the consumer, the distribution network and the competent authorities, in an inseparable link between the legal obligations on the part of the producers on the one hand, and increasingly sophisticated communication strategies on the other.



Di che imballo sei?

What packaging are you keen on?



Etichettatura avvolgente
Wrap-around Labelling



Etichettatura a sigillo
Tamper-evident Labelling



Etichettatura multipacco
Multipack Labelling



Etichettatura e codifica su vaschette
Labelling and Coding on Trays



Etichettatura su flowpack
Labelling on Flowpack



Etichettatura Doypack e imballi flessibili
Labelling on Doypack and Flexible Packaging



Etichettatura e codifica di scatole e pallet
Labelling and Coding of Boxes and Pallets



Inserimento coupon e gadget
Feeding of Coupons and Gadgets



Taglio e distribuzione prodotti a bandoliera
Cutting and Feeding of Bandolier Feeding



Applicazioni collarini
Feeding of Bottle-Necks



Disimpilatori di vaschette
Denesting of Trays



Distribuzione cartoni, vassoi, pirottini
Feeding of Cartons, Paper Trays, Paper Cups



Applicazione cavallotti
Application of Carton Headers

La scelta di Etipack

Why Etipack



Etipack dal 1978 progetta e produce macchine per l'etichettatura, la codifica e l'identificazione, offrendo una gamma di **oltre 100 soluzioni** in grado di rispondere alle molteplici esigenze del variegato mondo alimentare. La gamma di soluzioni comprende **etichettatrici** per etichette autoadesive, **stampa e applica** di codici a barre, QR, datamatrix, **disimpilatori** per vaschette, **alimentatori presa e posa**, **sfogliatori** a frizione, **alimentatori a bandoliera**.

Affidarsi a Etipack significa scegliere l'**esperienza** di chi progetta macchina da oltre 40, l'**affidabilità**, grazie ad una concezione industriale delle macchine, il **servizio**, garantito da una rete diffusa di distributori e tecnici formati, **supporto** qualificato in ogni fase del progetto.

Etipack has been a designer and manufacturer of labelling, coding and identification machinery since 1978, providing a range of **more than 100 models** to meet the manifold packaging requirements of food market. Our range of machines includes **labelling machines** for pressure-sensitive labels, **print and apply** systems for bar-, QR and datamatrix codes, **dene-sters** for trays, **pick and place** devices, **friction feeders**, **bandolier feeders**.

Working with Etipack means choosing the 40-year-old **expertise** in machine manufacturing, **reliability**, thanks to an industrial engineering of the machines **service**, guaranteed by a widespread network of trained agents and technicians, qualified **support** all along the different project phases.

01

Conserve alimentari

Food Preserves



Conserve alimentari

Food Preserves

L'azienda produttrice ha la necessità di applicare un'etichetta sul corpo e sul tappo (a sigillo) di vasetti cilindrici.

The manufacturer needs to apply both a wrapping label and a tamper-evident label on the cap of cylindrical jars.



La proposta di Etipack si è orientata verso un sistema compatto e versatile consigliando al cliente la realizzazione di un'etichetta unica per il corpo e il sigillo.

Etipack suggested buying a very compact and versatile labelling system and advised using a single die-cut label for wrapping and sealing.

Requisiti - Soluzioni Requirements - Solutions



- **Etichetta di corpo orientata rispetto al sigillo.**
Wrapping label oriented with respect to the tamper-evident label.
- **Semplificazione della gestione magazzini etichette.**
Easier managing of label warehouse.
- **Minore possibilità di errore di abbinamento etichette prodotto.**
Less chance of mismatching errors.
- **Unica etichetta corpo/sigillo/tappo.**
A single label for wrapping/sealing .



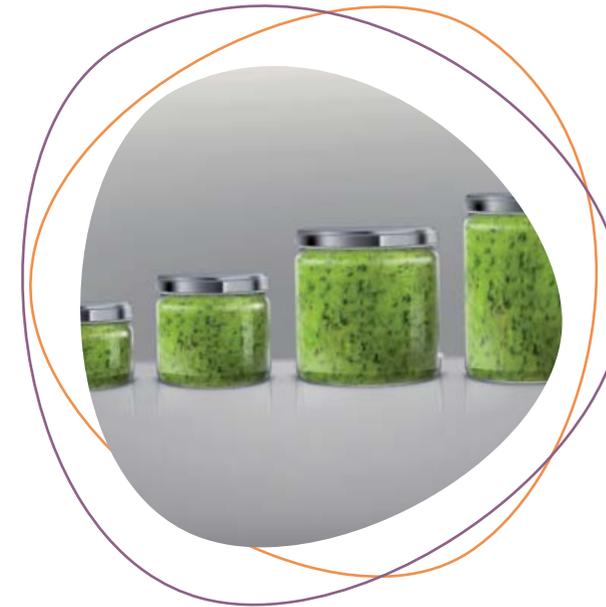
- **Spazi ridotti nell'unità produttiva.**
Little space in the production unit.
- **Macchina di dimensioni ridotte.**
Compact labelling machine.



Requisiti - Soluzioni Requirements - Solutions



- **Cambio formato facile e veloce.**
Quick and easy format change.
- **Macchina user friendly.**
User friendly machine.



- **Possibilità di etichettatura di solo corpo per prodotti cilindrici.**
Possibility of body-only labelling for cylindrical products.
- **Macchina versatile che può trattare diverse dimensioni prodotto.**
Versatile machine that can handle different product sizes.



02

Cavallotti su sacchetti di pasta

Carton Header for Pouches of Pasta



Cavallotti su sacchetti di pasta

Carton Header for Pouches of Pasta

L'azienda produttrice utilizza cavallotti in cartone per differenziare il suo prodotto artigianale.

The manufacturer uses carton header to emphasize the quality of his artisan pasta.



Etipack ha proposto una cavallottratrice per automatizzare il processo produttivo.

Etipack proposed a carton header machine to automate the production process.

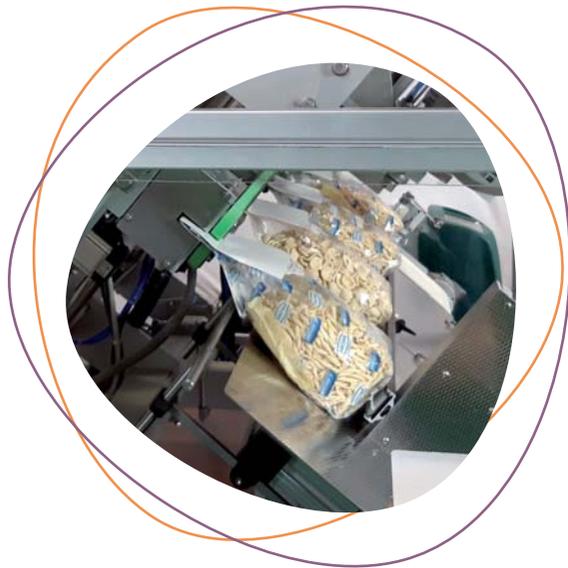
Requisiti - Soluzioni Requirements - Solutions



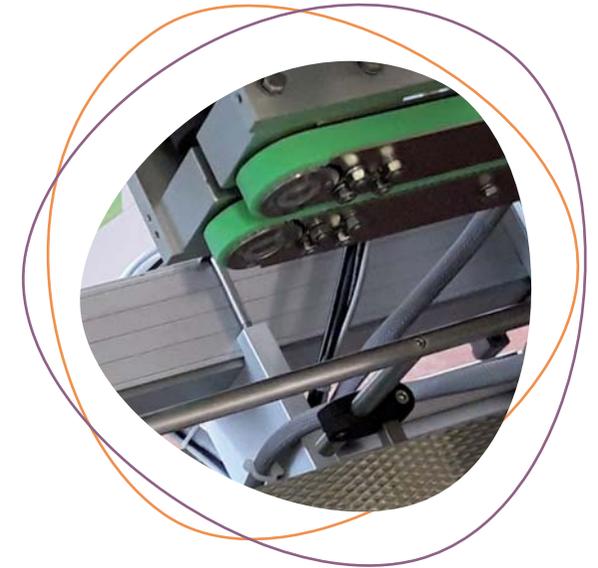
- **Applicazione cavallotto in cartoncino con colla.**
Application of a carton header glued to pouches .
- **Cavallottatrice con integrazione di sistema hotmelt.**
Integration of a carton header machine with a hot-melt unit .



- **Estetica del prodotto.**
Care for product aesthetics .
- **Sistema di trasporto a cinghie e allineamento prodotti prima dell'applicazione.**
Pouches are conveyed on a belt conveyor and aligned before carton header is applied.



- **Attenzione ai requisiti del settore alimentare.**
Compliance with requirements for food packaging .
- **Colla spruzzata direttamente sul cartoncino.**
Glue is sprayed directly on carton header.



03

Etichettatura vaschette

Labelling of plastic trays

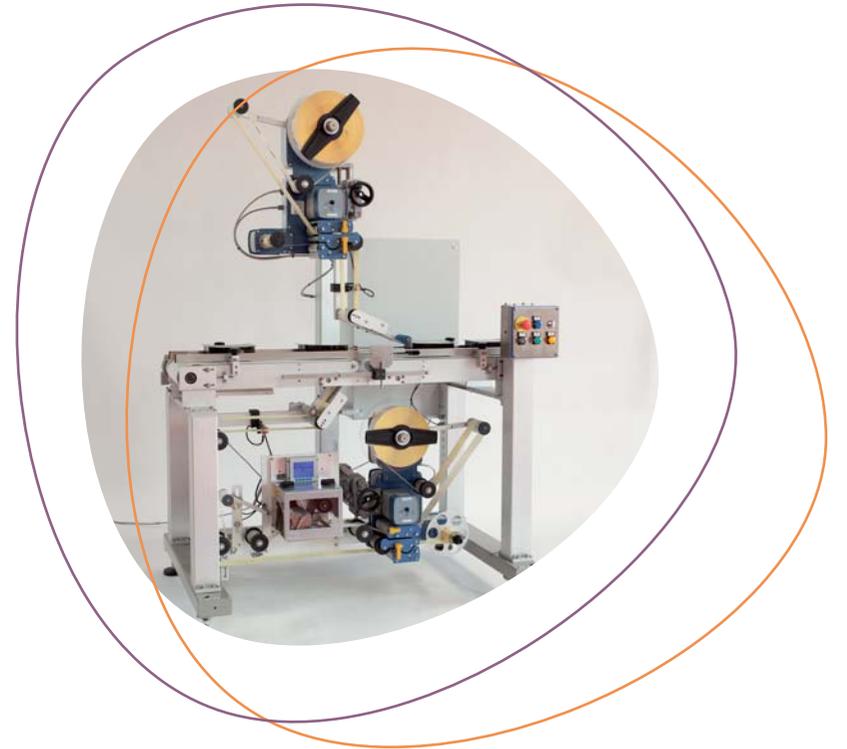


Etichettatura vaschette

Labelling of plastic trays

Il confezionamento di prodotti alimentare in vaschette richiede spesso l'etichettatura delle stesse.

Trays for food packaging very often require the application of labels.



In tutti questi casi la soluzione specifica è il sistema per etichettatura sopra/sotto.

Requirements in most of these applications are met by a top/bottom labelling system.

Requisiti - Soluzioni Requirements - Solutions



- **Etichettatura inferiore e superiore di prodotti confezionati.**
Top and bottom labelling of trays of cheese .
- **Un sistema di etichettatura per l'etichettatura simultanea sotto/sopra.**
A single machine for top and bottom labelling at once.



- **Alta variabilità di formati.**
Trays of different size and shape.
- **Possibilità di trattare prodotti anche con passo piccolo, da 80 - 350 mm.**
This labelling system can process trays 80 - 350 mm.



Requisiti - Soluzioni Requirements - Solutions



- **Cambio formato facile e veloce.**
Quick and easy format change.
- **Macchina user friendly.**
User-friendly machine.



- **Possibilità di etichettatura un solo lato.**
Possibility of one-side labelling only.
- **Macchina versatile che può trattare diverse tipologie di prodotti.**
Versatile machine, can be used at wish, with a variety of ancillary devices as well.



04

Inserimento Gadget

Gadget Feeding and Inserting



Sfogliatore a frizione

Friction Feeder

L'azienda produttrice di merendine vuole inserire nelle confezioni un piccolo gadget.

The snack maker company wants to put a small gadget in its packaging.



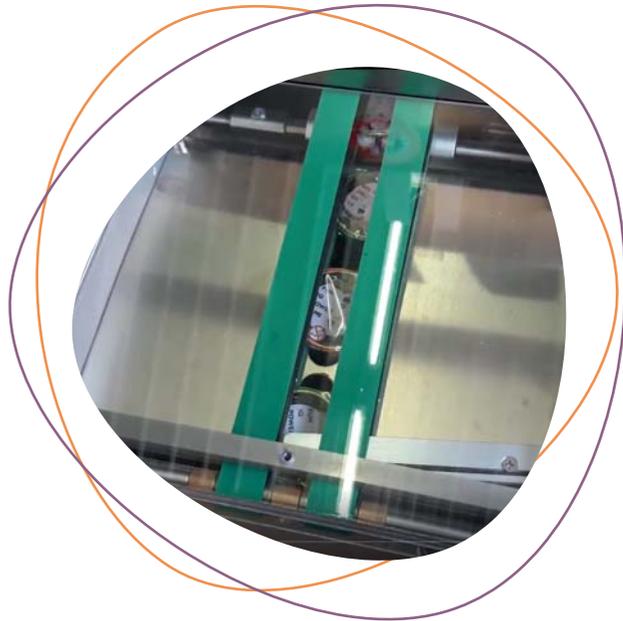
Lo sfogliatore Whizzy è specifico per queste applicazioni (cartoline, coupon, gadget).

The Whizzy friction feeder is specific for these applications (cards, coupons, gadgets, flat trays).

Requisiti - Soluzioni Requirements - Solutions



- Inserimento in linea di gadget in una confezione flow pack di merendine.
Feeding of gadgets into a snack pack.
- Whizzy friction feeder.
Friction Feeder model Whizzy .



- Possibilità di sfogliare cartoline, coupon, gadget, collarini, sotto-torta.
Possibility to feed other product e.g. cards, coupons, flat carton trays, sachets.
- Il dispositivo è versatile e corredabile da una gamma ampia di accessori.
This device is very flexible and versatile, and equippable with a variety of ancillary devices.

05

Disimpilatore e alimentatore vaschette

Denesting and Feeding
of Trays

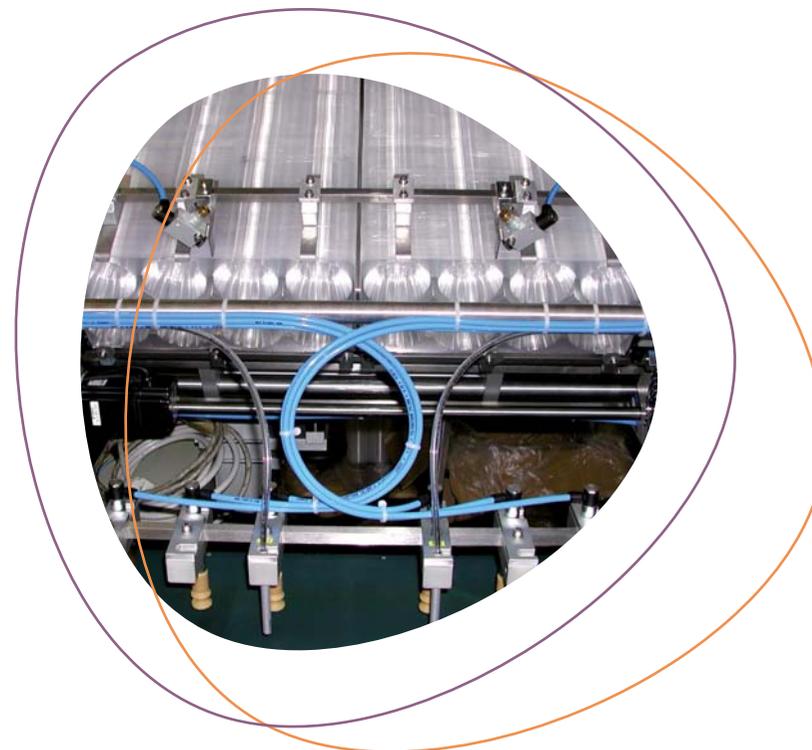


Clippy disimpilatore

Clippy Denester

L'azienda produttrice di biscotti ha necessità di produttività elevata.

A manufacturing company of cookies needs to feed a high speed packaging line.



Viene proposto un disimpilatore di vaschette a doppia spalla, che alimenta la linea con 2 vaschette alla volta.

Etipack has supplied a tray denester with double stacker in order to double the speed.

Requisiti - Soluzioni Requirements - Solutions



- Alimentazione di una linea di confezionamento di biscotti.
Feeding trays on a packing line for cookies.
- Disimpilatore automatico della serie Clippy.
Automatic denester of the Clippy series.



- Possibilità di sfogliare vaschette in plastica e cartone, pirottini.
Possibility to feed other products, e.g. carton trays, paper cups, etc .
- Il dispositivo è versatile e corredabile da una gamma ampia di accessori.
This device is very flexible and versatile, and equippable with a variety of ancillary devices.



- Alta velocità di distribuzione sulla linea di confezionamento.
High speed of the packaging line.
- Deposito di 2 vaschette contemporaneamente.
Picking and placing of 2 trays at a time.





www.facebook.com/etipack 

www.linkedin.com/company/etipack-spa 

www.youtube.com/user/etipackitalia 

Etipack s.p.a.
Via Aquileia, 55/61
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02 660621 Fax. 02 6174919
etipack.it - marketing@etipack.it